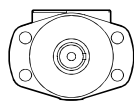
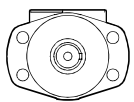
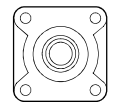
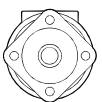
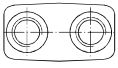
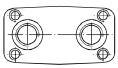
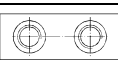


| Pos. 1   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|
| Gehäuse komplett<br>Housing assembly<br>Carter<br>Scatola motore                               |  |  |  |  |
| <br>G 1/2     | ME012015J4<br>CODE EW   | ME012041J4<br>CODE MW   | ME012032J4<br>CODE HW   | -----   |
| <br>Universal | ME012037J4<br>CODE EN   | ME012039J4<br>CODE MN   | ME012030J4<br>CODE HK   | -----   |
| <br>7/8 UNF   | ME012034J4<br>CODE EV   | ME012038J4<br>CODE MV   | ME012042J4<br>CODE HV   | -----   |
| Endanschluss<br>Rear port<br>Orifices arrière<br>Alim. laterale                                | ME012036J4<br>CODE E*   | ME012004J4<br>CODE M*   | ME012055J4<br>CODE H*   | ME012049J4<br>CODE V*   |

| Pos. 6   |          |
|--|----------|
| Dichtsatz komplett<br>Seal kit<br>Jeu de joints<br>Kit guarnizioni | SK000092 |

| Pos. 8  |        |
|---|--------|
| Axiallager<br>Thrust bearing<br>Roulement<br>Cuscinetto reggispinta | 068024 |

| Pos. 9   |        |
|--|--------|
| Zwischenscheibe<br>Wear plate<br>Plaque d'usure<br>Piastra d'usura | 477342 |

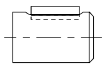
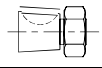

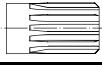
| Pos. 10   |                      |        |
|---|----------------------|--------|
| Verteiler<br>Manifold<br>Plan de pose<br>Distributore | ME015000<br>Standard | CODE 0 |
| Verteiler<br>Manifold<br>Plan de pose<br>Distributore | ME015001<br>Reverse  | CODE 1 |

| Pos. 12  |            |
|--|------------|
| Kommutator komplett<br>Commutator assembly<br>Ensemble commutateur<br>Assieme distributore | MF018000A1 |
| Für Endanschluss<br>For rear port<br>Pour orifices arrière<br>Per alimentazione laterale   | MF018001A1 |

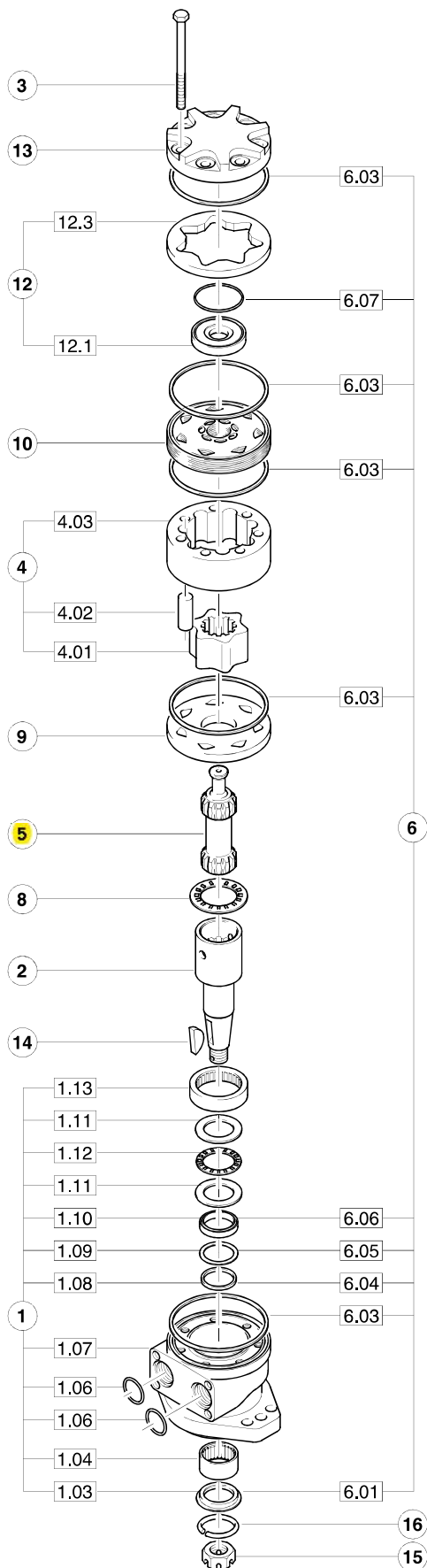
| Pos. 13   |   |  |
|---|---|--|
| Abschlussplatte / End cover<br>Couvercle / Coperchio posteriore<br>ME016000 Standard    |   |  |
| Für Endanschluss / For rear port<br>Pour orifices arrière<br>Per alimentazione laterale |   |  |
| ME016009<br>ME016002<br>ME016007<br>ME016010<br>ME016011                                | 7/8-14 UNF Axial<br>7/8-14 UNF Radial<br>Universal<br>G 1/2 Radial<br>G 1/2 Axial | CODE A<br>CODE B<br>CODE L<br>CODE X<br>CODE Y |

| Pos. 15  |        |
|--|--------|
| Selbstsichernde Mutter<br>Self-locking nut<br>Ecrou nyl-stop<br>Dado autobloccante | 025126 |
| Kronenmutter<br>Castle nut<br>Ecrou crénelé<br>Tuerca                              | 025132 |

| Pos. 16  |        |
|--|--------|
| Wellenring<br>Circlip<br>Circlips<br>Anello seeger | 401333 |

| Pos. 2  |                         |                     | Pos. 14                                 |   |
|---|-------------------------|---------------------|---|---|
| Abtriebswelle / Coupling shaft<br>Arbre / Albero uscita                             |                         |                     | Passfeder / Key<br>Clavette / Chiavetta | Scheibenfeder<br>Woodruff key<br>Clavette / Chiavetta |
|   | Ø 31.75                 | ME019012<br>CODE 45 | 52530507                                | -----   |
|  | 1:8<br>1.25 inch        | ME019000<br>CODE 08 | -----                                   | G124554   |
|  | Ø 32.00                 | ME019024<br>CODE 46 | 039044                                  | -----   |
|  | 12/24 pitch<br>14 teeth | ME019013<br>CODE 44 | -----                                   | -----   |

|   | Pos. 3                           |  | Pos. 4   | Pos. 5  |
|---|----------------------------------|--|--|---|
| Baugröße<br>Size<br>Taille<br>Grandezza | Schraube<br>/ Bolt<br>Vis / Vite | Für Endanschluss<br>For rear port<br>Pour orifices arrière<br>Per alimentazione laterale | Rotor komplett<br>Rotor set<br>Jeu rotor<br>Rotore | Zwischenwelle<br>Drive link<br>Abre d'entrain<br>Albero entrata |
| 140                                     | 021390                           | 021273   | ME097003   | ME093000  |
| 170                                     | 021376                           | 021387   | ME107003   | ME103000  |
| 195                                     | 021352                           | 021379   | ME127003   | ME123000  |
| 240                                     | 021272                           | 021291   | ME157003   | ME153000  |
| 280                                     | 021340                           | 021392   | ME187003   | ME183000  |
| 335                                     | 021273                           | 021385   | ME217003   | ME213000  |
| 405                                     | 021379                           | 021415   | ME247003   | ME243000  |
| 475                                     | 021392                           | 021394   | ME297003   | ME293000  |
| 530                                     | 021385                           | 021393   | ME337003   | ME333000  |
| 625                                     | 021366                           | 021329   | ME377003   | ME373000  |
| 785                                     | 021395                           | 021388   | ME487003   | ME483000  |
| 960                                     | 021396                           | 021389   | ME587003   | ME583000  |



61...75Nm Anziehmoment wechselseitig an 7 Schrauben.

61...75Nm torque max. 7 bolts crosswise.

61...75Nm couple moteur max. 7 boulons réciproquement.

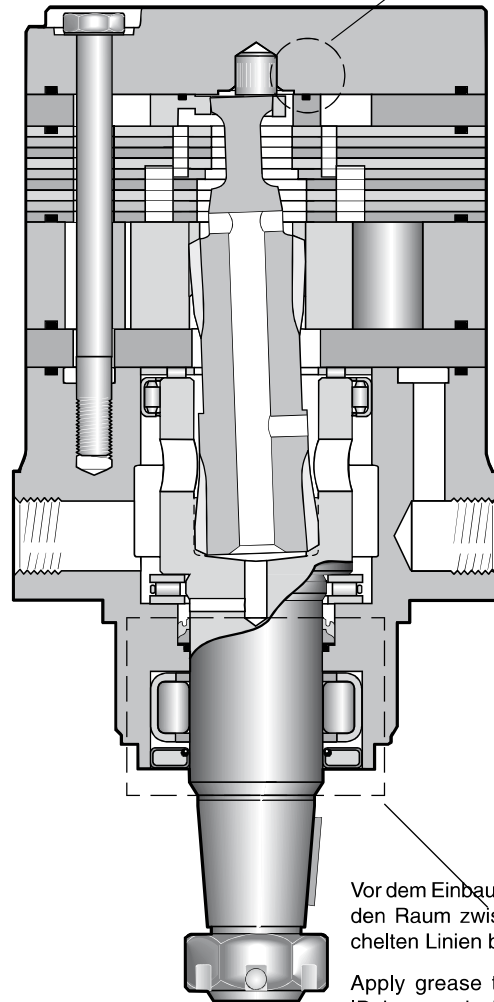
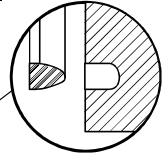
61...75Nm coppia di serraggio 7 bulloni.

Kommutator komplett mit neuer Dichtung einsetzen. Die flache Seite der Dichtung zeigt nach außen.

Fit commutator assembly with new seals. Assemble seal flat side out.

Remonter l'ensemble commutateur avec un nouveau joint côté plat à l'extérieur.

Montare il distributore con la nuova guarnizione con il lato piano verso l'esterno.



Vor dem Einbau der Abtriebswelle den Raum zwischen den gestrichelten Linien befeuchten.

Apply grease to shaft OD. and ID. in area designated by dotted lines.

Avant l'assemblage de l'arbre veuillez graisser l'espace situé entre les lignes en tirets.

Prima del montaggio dell'albero pregasi lubrificare la zona evidenziata con linee tratteggiate.